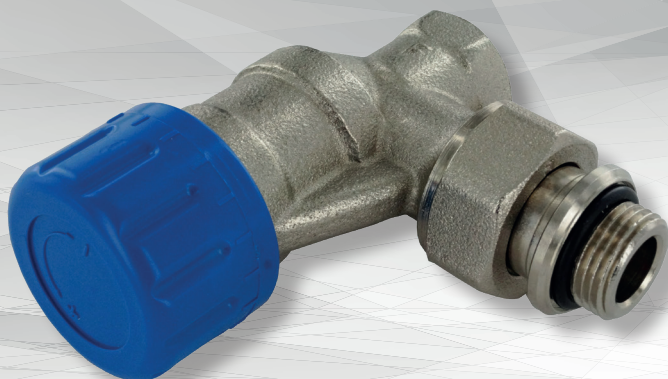




AutoSar

Autobalancing Thermostatic Radiator Valve



ENG	Installation and operating instruction.....	3
DEU	Montage- und Serviceanleitung	4
NLD	Installatie- en bedieningshandleiding	5
FRA	Installation et mode d'emploi.....	6

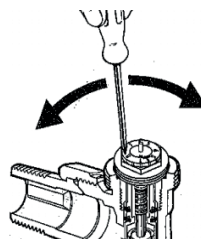
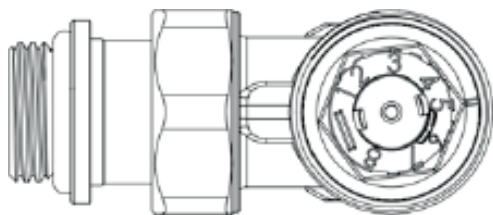
Setting

Flow l/h between 0,1 and 0,6 bar

	P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6
BP2	20	25	30	60	90	120

Adjustment principle of Kv

The adjustment of the desired flow should be using the embedded tool that displays the 12 adjustment positions. Turn the tool with a screwdriver as shown in the diagram below. Place the number corresponding to the desired flow in front of the indicator located on the hat.



Nominal level setting



- Close the valve completely and mark it with one position.
- Open and count 6 marks. The valve is now open at nominal opening.
- To install thermostatic head, remove the plastic cap.
- Put the thermostatic head in position 5, firmly push the head on the faucet and screw in hand tight.

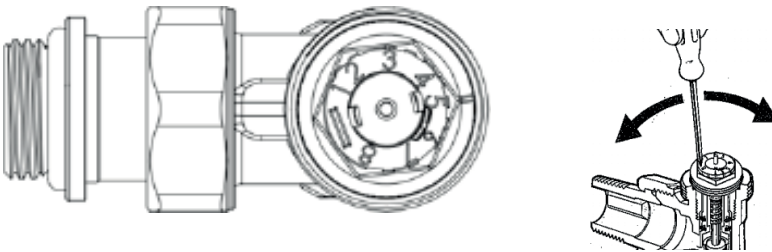
Einstellung

Durchfluss l/h zwischen 0,1 und 0,6 bar

	P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6
BP2	20	25	30	60	90	120

Einstellung Kv

Die Einstellung des gewünschten Durchflusses sollte mit der Einstellhilfe erfolgen, welche die 12 Einstellpositionen anzeigt. Drehen Sie die Einstellhilfe mit einem Schraubendreher wie in der Abbildung unten gezeigt. Stellen Sie die Zahl, die dem gewünschten Durchfluss entspricht, vor die Anzeige, die sich auf dem Griffstück befindet.



Nominale Pegeleinstellung



- Schließen Sie das Ventil vollständig und markieren Sie diese Position.
- Öffnen Sie und zählen Sie 6 Markierungen. Das Ventil ist nun auf nominal geöffnet.
- Um den Thermostatkopf zu montieren, entfernen Sie die Kunststoffkappe.
- Setzen Sie den Thermostatkopf in Position 5, drücken Sie den Kopf fest auf die Armatur und schrauben Sie ihn handfest ein.

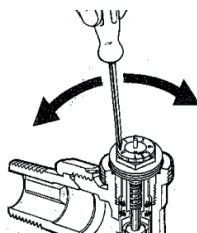
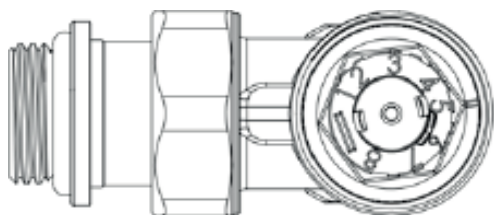
Voorinstelling

Debiet l/h tussen 0,1 en 0,6 bar

	P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6
BP2	20	25	30	60	90	120

Instellingsprincipe van de Kv

Het debiet wordt op de gewenste waarde ingesteld met behulp van de ingebouwde appendage waarop de 12 regelstanden zijn aangeduid. De appendage met een schroevendraaier op de juiste stand zetten, zoals hieronder afgebeeld. Het cijfer van de gewenste waarde naast het op de hoed aangeduide streepje draaien.



Nominale opening instellen



- De kraan volledig dichtdraaien en een 1 op de kraan markeren.
- De kraan zes streepjes (aangeduid op de dop) opendraaien. De kraan is nu ingesteld op de nominale opening.
- De dop verwijderen om de thermostaatkop te installeren.
- De kop op stand 5 zetten, de kop stevig op de kraan drukken en met de hand vastschroeven.

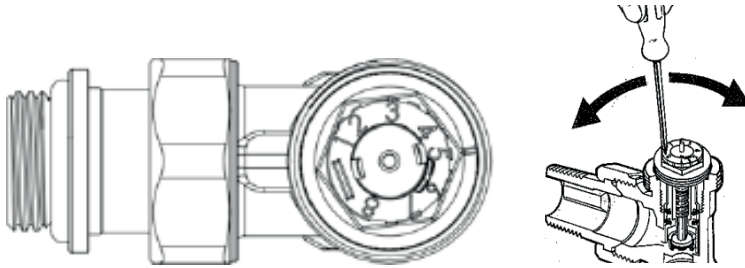
Pré-réglage

Débit en l/h entre 0,1 et 0,6

	P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6
BP2	20	25	30	60	90	120

Principe de réglage du Kv

Le réglage du débit souhaité doit se faire à l'aide de l'outil embarqué sur lequel figure les 12 positions de réglage. Tourner l'outil avec un tournevis comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Positionner le chiffre correspondant au débit souhaité en face de l'échancrure présente sur le chapeau.



Mise à levée nominale



- Fermer complètement le robinet et noter un repère¹ sur le robinet.
- Ouvrir en comptant 6 crans de la bonnette. Le robinet est maintenant réglé à la levée nominale.
- Pour installer la tête thermostatique, retirer la bonnette.
- Mettre la tête en position 5, pousser fermement la tête sur le robinet et la visser en serrant à la main.

Contact

The Netherlands (HQ)
Aalberts hydronic flow control
+31 36 52 62 300
info@flamcogroup.com
info@comap.nl

China
Flamco Heating Accessories
(Changshu) Ltd, Co.
+86 512 528 417 31
yecho@flamco.com.cn

Denmark
Flamco Denmark
+45 44 94 02 07
info@flamco.dk

France
Flamco s.a.r.l.
+33 4 78 78 16 00
info@flamco.fr

Germany
Flamco GmbH
+49 2104 80006 20
info@flamco.de

Italy
Distributore: Commerciale Delta
+39 (0)2 242 8303
vendite@commercialedelta.it

Slovakia
Flamco SK s.r.o.
+421 475 634 043
info@meibes.sk

Sweden
Flamco Sverige
+46 50 042 89 95
vvs@flamco.se

United Arab Emirates
Flamco Middle East
+971 4 8819540
info@flamco-gulf.com

Belgium
Flamco BeLux
+32 50 31 67 16
info@flamco.be

Czech Republic
Flamco CZ s.r.o.
+420 284 00 10 81
info@meibes.cz

Estonia
Flamco Baltic
+372 568 838 38
info@flamco.ee

Comap SA
+33 4 78 78 16 00
marketing@comap.eu

Hungary
Flamco Kft
+36 23 880981
info@flamco.hu

Poland
Flamco Meibes Sp. z o.o.
+48 65 529 49 89
info@flamco.pl

Russian Federation
ООО „Майбес РУС“
+7 495 727 20 26
moscow@meibes.eu

Switzerland
Flamco AG
+41 41 854 30 50
info@flamco.ch

Export
Comap International
+33 4 78 78 16 00
export.contacts@comap.eu

Comap BeLux
+32 2 371 01 67
info@comap.be

Comap Praha s.r.o.
+420 284 860 404
marketing.praha@comap.eu
France
Comap s.a.r.l.

Finland
Flamco Finland
+358 10 320 99 90
info@flamco.fi

Germany
Meibes System-Technik GmbH
+49 342 927 130
info@meibes.com

Comap Hungária Kft.
+36 23 503 871
comap.hungary@comap.eu

Comap Polska Sp. z o.o.
+48 22 679 00 25
comap@comap.pl

Comap Россия (офис)
+7 499 703 33 56
info.rus@comap.eu

United Kingdom
Flamco Limited
+44 17 447 447 44
info@flamco.co.uk

Copyright Flamco B.V., Almere, the Netherlands. No part of this publication may be reproduced or published in any way without explicit permission and mention of the source. The data listed are solely applicable to Flamco products. Flamco B.V. shall accept no liability whatsoever for incorrect use, application or interpretation of the technical information. Flamco B.V. reserves the right to make technical alterations.

man_AutoSar_2022-06